



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
THE SCOTTISH GOVERNMENT - RURAL DIRECTORATE
WELSH ASSEMBLY GOVERNMENT, DEPARTMENT FOR RURAL AFFAIRS
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

NO:/ N°:

EXPORT OF CAPRINE HAIR TO REPUBLIC OF MEXICO/EXPORTACIÓN DE PELO DE CABRA A LA
REPÚBLICA DE MEXICO

HEALTH CERTIFICATE
CERTIFICADO SANITARIO

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

FOR SIGNATURE BY: OFFICIAL VETERINARIAN
A SER FIRMADO POR: VETERINARIO OFICIAL

I. DETAILS OF CONSIGNMENT/DETALLES DE LA REMESA

(a) Description of the products:/Descripción de los productos:

(b) Type and number of packages:/Tipo y cantidad de bultos:

(c) Net weight:/Peso neto:

(d) Identification marks:/Marcas de identificación:

(e) Container Number:/Número de contenedor:

II. ORIGIN OF PRODUCTS/ORIGEN DE LOS PRODUCTOS

(a) Name and address of exporter:/Nombre y dirección del exportador:

(b) Name and address of premises of despatch:/Nombre y dirección del lugar
de expedición:

III. DESTINATION OF PRODUCTS/DESTINO DE LOS PRODUCTOS

(a) Name and address of consignee:/Nombre y dirección del destinatario:

(b) Means of transportation: / Medio de transporte:

IV. HEALTH INFORMATION/INFORMACIÓN SANITARIA

I, the undersigned, hereby certify that:/Por el presente, el que suscribe certifica que:

1. the products originated in the UK;/los productos provienen del Reino Unido;
2. either:/y:
 - (a) the United Kingdom is free from foot and mouth disease;/el Reino Unido es un país libre de fiebre aftosa;

or: /o bien:

(b) the products have been subjected to one of the following procedures for the inactivation of FMD virus as recommended in the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code:/los productos fueron sometidos a alguno de los siguientes tratamientos para inactivar el virus de la fiebre aftosa, tal como lo recomienda el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE):

- i. *industrial scouring, which consists of the immersion of the wool or animal hair in a series of baths of water, soap and sodium hydroxide (soda) or potassium hydroxide (potash); / limpieza industrial, la cual consiste en la inmersión de la lana o el pelo animal en una serie de baños con agua, jabón e hidróxido de sodio (sosa cáustica) o hidróxido de potasio (potasa cáustica);
 - a. *chemical depilation by means of slaked lime or sodium sulphide; / depilación química mediante el uso de cal apagada o sulfuro de sodio;
- ii. *fumigation in formaldehyde for at least 24 hours; the latter being produced by adding commercial formol at a concentration of 53ml per 35g of potassium permanganate per cubic metre in a hermetically sealed chamber;/fumigación con formaldehído durante un mínimo de 24 horas; éste se obtiene agregando formol comercial en una concentración de 53ml por 35g de permanganato de potasio por metro cúbico en una cámara sellada herméticamente;
- iii. *industrial scouring which consists of the immersion of wool or animal hair in a water-soluble detergent held at 60-70°C; / limpieza industrial, que consiste en la inmersión de la lana o el pelo animal en un detergente soluble en agua a una temperatura de 60-70°C;
- iv. *autoclave sterilization;/esterilización autoclave;

3. the products are securely enclosed in packaging and dry;/**los productos están secos y embalados de forma segura;**
4. all precautions have been taken to avoid any contact of the products with live animals or other animal products presenting a risk of spreading serious transmissible disease./**se han tomado todas las precauciones para evitar que los productos tuvieran cualquier tipo de contacto con animales vivos u otros productos de origen animal que pudieran propagar enfermedades transmisibles graves.**

*Delete as appropriate. / *Borrar lo que no corresponda.

Date:/ **Fecha:**

Signed:/ **Firma:**.....MRCVS

Stamp:/ **Sello:**

Name in block letters:/

Nombre en letra

de imprenta:.....

OFFICIAL VETERINARIAN / **VETERINARIO OFICIAL**

Address:/ **Dirección:**

.....
.....
.....